

Bản án số: 314/2020/HSST
Ngày: 17/11/2020

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN HAI BÀ TRUNG – THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: **Bà Nguyễn Thanh Tú.**

Các hội thẩm nhân dân: **Bà Hoàng Thị Bích Diệp**

Bà Nguyễn Thị Cúc

- Thư ký phiên tòa: **Bà Đinh Thị Thủy** – Cán bộ Tòa án nhân dân quận Hai Bà Trưng – Thành phố Hà Nội

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hai Bà Trưng tham gia phiên tòa: **Ông Ngô Minh Hùng** – Kiểm sát viên.

Ngày 17 tháng 11 năm 2020, tại Trụ sở Tòa án nhân dân quận Hai Bà Trưng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 343/2020/HSST ngày 29 tháng 10 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 350/2020/QĐXXST-HS ngày 05 tháng 11 năm 2020 đối với bị cáo:

V.T.A - Sinh năm: 1973, HKTT: phường Phan Chu Trinh, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội; Chỗ ở: phường Vĩnh Tuy, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội; Nghề nghiệp: Tự do. Trình độ văn hoá: 6/12; Con ông: Vũ Hùng L, Con bà: Chu Thị V (đã chết); gia đình có 03 anh em, bị cáo là con thứ nhất; Vợ: Nguyễn Thị X (đã ly hôn); có 01 con sinh năm 2008; Tiền án, tiền sự: 04 tiền án, 01 tiền sự.

04 Tiền án:

+ Ngày 10/07/1998 Tòa án nhân dân quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội, xử 06 tháng tù tội Trộm cắp tài sản của công dân (Đã xóa án tích).

+ Ngày 31/10/2000 Tòa án nhân dân quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội, xử phạt 15 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản của công dân (Đã xóa án tích).

+ Ngày 03/08/2001 Tòa án nhân dân huyện Từ Liêm, thành phố Hà Nội xử 27 tháng tù về tội Cố ý gây thương tích, tổng hợp hình phạt của bản án số 119/HSST về tội trộm cắp tài sản, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của cả hai bản án là 42 tháng tù. (Đã xóa án tích).

+ Ngày 28/04/2011 Tòa án nhân dân huyện Gia Lâm, thành phố Hà Nội xử phạt 30 tháng tù tội Tàng trữ trái phép chất ma túy (Đã xóa án tích).

01 Tiền sự:

Năm 2004, CAP Vĩnh Tuy, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội tập trung cai nghiện bắt buộc.

Danh chỉ bản số 311 lập ngày 09/06/2020 do Công an quận Hai Bà Trưng cung cấp. Bắt quả tang ngày 08/06/2020, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam số 1- Công an thành phố Hà Nội.

Bị cáo có mặt tại phiên toà.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 11h45' ngày 08/06/2020, tổ công tác Công an phường Bạch Mai - Quận Hai Bà Trưng - Thành phố Hà Nội đang làm nhiệm vụ tại trước cửa số 83 ngõ Tự Do, phường Đồng Tâm, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội phát hiện V.T.A đang đứng với một nam thanh niên có biểu hiện nghi vấn nên đã tiến hành kiểm tra. Quá trình kiểm tra, T.A tự nguyện giao nộp từ trong túi quần phía trước bên phải T.A đang mặc có 02 (hai) gói giấy kích thước (1x2cm) bên ngoài bọc nilong màu đen, bên trong đều chứa chất bột màu trắng và khai nhận ma túy Heroine mang đi bán cho khách. Lợi dụng sơ hở, nam thanh niên mua ma túy của T.A bỏ chạy thoát và đánh rơi lại 01 (một) điện thoại di động và 50.000 đồng (năm mươi nghìn đồng). Cơ quan công an tiến hành thu giữ niêm phong tang vật tại chỗ và đưa V.T.A cùng tang vật về trụ sở Công an phường Đồng Tâm để làm rõ, Ngoài ra còn tạm giữ của V.T.A: 01 xe máy nhãn hiệu Honda Wave màu xanh, BKS: 29P3-7645, SK: 010835, SM: 0010865 đã qua sử dụng không rõ chất lượng: 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu xanh IMEI 1: 355514074215345, IMEI 2: 355514074215352 đã qua sử dụng: số tiền 150.000 đồng (Một trăm năm mươi nghìn đồng). Thu giữ tại hiện trường:

01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Viettel màu xám, IMEI 1: 356781094631137, IMEI 2: 356781094631145 đã qua sử dụng và 50.000 đồng (Năm mươi nghìn đồng).

Tại cơ quan công an, V.T.A khai nhận: khoảng 11h ngày 08/06/2020, B (là bạn xã hội của T.A, không rõ địa chỉ, lai lịch) sử dụng số điện thoại 0344187083 nhắn tin và gọi điện nhờ T.A mua hộ 400.000 đồng (Bốn trăm nghìn đồng) tiền ma túy Heroine và hứa sẽ trả công cho T.A 50.000 đồng, T.A đồng ý, điều khiển chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Wave màu xanh BKS 29P3-7645 đến khu vực số 83 Ngõ Tự Do, phường Đồng Tâm, Hai Bà Trưng, Hà Nội gặp và nhận số tiền 400.000 đồng của B rồi đi đến khu vực cây xăng Võ Thị Sáu, Hai Bà Trưng, Hà Nội, gặp và mua của một người đàn ông không quen biết 02 (hai) gói ma túy Heroine với giá 400.000 đồng, T.A cất hai gói ma túy này vào túi quần trước bên phải đang mặc và đi xe máy về ngõ Tự Do để gặp B. Đến khoảng 11h45p cùng ngày khi T.A đến trước cửa số 83 Ngõ Tự Do, phường Đồng Tâm, quận Hai bà Trưng, thành phố Hà Nội vừa gặp B và chuẩn bị giao ma túy thì bị công an kiểm tra bắt giữ như trên.

Cơ quan CSĐT - CA quận hai Bà Trưng đã ra quyết định trưng cầu giám định số ma túy đã thu giữ của V.T.A. Tại bản kết luận giám định số 4585/KLGD-PC09 ngày 15/06/2020 của phòng KTHS-CATP Hà Nội kết luận: Chất bột màu trắng bên trong 02 (hai) gói giấy, bên ngoài bọc nilong màu đen đều là ma túy loại Heroine, tổng khối lượng 0,393 gam.

Ngoài ra, V.T.A còn khai nhận đã mua hộ ma túy cho B 02 lần trước đây. Cụ thể vào khoảng 11h40 ngày 05/06/2020 và vào khoảng 10h10p ngày 06/06/2020 bằng phương thức như trên, T.A đã mua hộ B 02 lần ma túy, mỗi lần mua 02 gói với giá 400.000 đồng (bốn trăm nghìn đồng) tại Ngõ Tự Do, phường Đồng Tâm, Hai Bà Trưng, Hà Nội và đều được B trả công 50.000 đồng (năm mươi nghìn đồng). Tổng hai lần T.A đã hưởng lợi là 100.000 đồng (Một trăm nghìn đồng).

Cơ quan điều tra CAQ Hai Bà Trưng đã tiến hành dẫn giải V.T.A xác định địa điểm và đối tượng bán ma túy cho T.A vào các ngày 05,06/06/2020. Quá trình dẫn giải T.A xác định được địa điểm là ở khu vực cây xăng Võ Thị Sáu, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội, T.A không xác định được đối tượng bán ma túy cho T.A. Vì vậy, cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an Quận Hai Bà Trưng không có căn cứ để xác minh, xử lý

Đối với người đàn ông tên B đã mua ma túy của T.A vào các ngày 05, 06, 08/06/2020, T.A không biết nhân thân, lai lịch của anh ta, B sử dụng số điện thoại di động: 0344187083. Quá trình điều tra xác định, chủ sở hữu của thuê bao 0344187083 là anh Nguyễn Văn H (sinh năm 1967, Địa chỉ: phường Lĩnh Nam, quận Hoàng Mai, Hà Nội). Tại cơ quan điều tra, anh H khai không đăng kí, sử dụng số điện thoại di động 0344187083, anh H cũng không quen biết ai tên B. Vì vậy, Cơ quan CSĐT CAQ Hai Bà Trưng, thành

phố Hà Nội, không có căn cứ xác minh, làm rõ để đề xuất xử lý đối với nam thanh niên tên B.

Đối với 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu xanh IMEI 1: 355514074215345, IMEI 2: 355514074215352 tạm giữ của V.A.T, là điện thoại của T.A sử dụng để liên lạc mua bán ma túy. Số tiền 150.000 đồng là tiền cá nhân của T.A.

Đối với 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Viettel màu xám, IMEI 1: 356781094631137, IMEI 2: 356781094631145 và 50.000 đồng là của đối tượng tên B mua ma túy của T.A bỏ chạy đánh rơi lại hiện trường.

Đối với xe máy nhãn hiệu Honda Wave màu xanh BKS: 29P3-7645, SK: 010835, SM: 0010865: V.T.A khai mượn chiếc xe trên của anh Công Văn B (SN: 1968, Chỗ ở: Vĩnh Tuy, Hai Bà Trưng, Hà Nội). Anh Công Văn B khai mua chiếc xe trên của một người phụ nữ tên Nguyễn Thu T vào năm 2003 và sử dụng cho đến nay, anh B không biết T.A mượn xe để đi mua bán trái phép chất ma túy. Tiến hành xác minh số khung số máy là nguyên thủy, xe không nằm trong cơ sở dữ liệu vật chứng, chủ đăng ký xe là chị Nguyễn Thu T (TQ: Tổ 14 khối 6 Sài Đồng, Gia Lâm, Hà Nội). Xác minh tại Tổ 14 khối 6 Sài Đồng, Gia Lâm, Hà Nội không có nhân khẩu nào tên Nguyễn Thu T, ngày 01/10/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra đã ra quyết định tách phần tài liệu liên quan đến chiếc xe trên để tiếp tục điều tra làm rõ, xử lý sau.

Tại Bản cáo trạng số 320/CT-VKSHBT-HS ngày 28 tháng 10 năm 2020 đã truy tố bị cáo V.T.A về tội Mua bán trái phép chất ma túy quy định tại điểm b khoản 2 Điều 251, Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa:

- Bị cáo giữ nguyên lời khai tại cơ quan công an, công nhận nội dung bản cáo trạng truy tố bị cáo là đúng và xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hai Bà Trưng giữ nguyên quan điểm truy tố đối với V.T.A như tội danh và điều luật đã viện dẫn tại bản cáo trạng. Sau khi phân tích nội dung vụ án, đánh giá tính chất nguy hiểm do hành vi phạm tội của bị cáo gây ra, đánh giá mức độ phạm tội, xem xét nhân thân, các tình tiết giảm nhẹ đã đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm b khoản 2 Điều 251, điểm s khoản 1 điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 xử phạt bị cáo V.T.A với mức án **từ 08 năm đến 09 năm tù.**

Hình phạt bổ sung: Phạt bị cáo số tiền 5.000.000 đồng.

Về xử lý vật chứng: Căn cứ vào Điều 47 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017, Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015, đề nghị Hội đồng xét xử:

- Tịch thu tiêu hủy 01 (một) bì niêm phong bên trong có chứa 0,393 gam ma túy loại Heroine bên ngoài có chữ ký của giám định viên và bị cáo V.T.A.

- Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước 01 (một) một điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu xanh số IMEI 1: 355514074215345, IMEI 2: 355514074215352 thu giữ của bị cáo T.A vì có liên quan đến hành vi phạm tội.

- Trả cho bị cáo 150.000 đồng thu giữ của bị cáo vì không liên quan đến hành vi phạm tội.

- Buộc bị cáo T.A phải truy nộp số tiền thu lời bất chính 100.000 đồng từ việc hưởng lợi từ việc mua bán ma túy vào ngày 05/06/2020 và ngày 06/06/2020.

- Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Viettel màu xám số IMEI 1: 356781094631137, IMEI 2: 356781094631145 thu giữ của đối tượng B mua ma túy của T.A bỏ chạy đánh rơi tại hiện trường vì có liên quan đến hành vi phạm tội.

- Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước số tiền 50.000 đồng là của đối tượng tên B mua ma túy của T.A bỏ chạy đánh rơi tại hiện trường vì có liên quan đến hành vi phạm tội.

Bị cáo nói lời sau cùng, nhận thấy hành vi của mình là vi phạm pháp luật mong Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Hai Bà Trưng, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Về nội dung vụ án: Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa, phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang; phù hợp với lời khai của người làm chứng; phù hợp với bản kết luận giám định của Phòng kỹ thuật hình sự Công an TP. Hà Nội và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận:

Khoảng 11h45p ngày 8/6/2020 tại trước cửa số 83 ngõ Tự Do, phường Đồng Tâm, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội, V.T.A có hành vi mua bán trái phép 0,393 gam Heroine.

Ngoài ra, cũng tại địa chỉ trên trước cửa số 83 ngõ Tự Do, phường Đồng Tâm, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội vào các ngày 05/6/2020 và 06/6/2020 V.T.A cũng đã hai lần có hành vi mua bán trái phép chất ma túy trót lọt cho đối tượng tên B mỗi lần 2 gói để hưởng lợi số tiền 50.000 đồng một lần, tổng hai lần là 100.000 đồng.

Hành vi nêu trên của V.T.A đã phạm tội Mua bán trái phép chất ma túy, tội danh và hình phạt được quy định tại điểm b khoản 2 Điều 251 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Điều 251 Bộ luật hình sự quy định:

“1. Người nào mua bán trái phép chất ma túy, thì bị phạt tù từ 02 năm đến 07 năm.

2. Phạm tội thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tù từ 07 năm đến 15 năm:

...

b) Phạm tội 02 lần trở lên; ...”

Do đó viện kiểm sát nhân dân quận Hai Bà Trưng truy tố bị cáo về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo điểm b khoản 2 Điều 251 Bộ luật Hình sự Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 là có căn cứ.

Hành vi phạm tội của bị cáo đã thực hiện là nguy hiểm cho xã hội, thể hiện sự coi thường pháp luật, xâm phạm sự quản lý của Nhà nước về các chất ma túy, xâm phạm an ninh trật tự an toàn xã hội. Ma túy là chất gây nghiện làm huỷ hoại sức khỏe con người, làm sôi mòn đạo đức xã hội, ảnh hưởng xấu đến nhiều mặt của đời sống xã hội. Hành vi của bị cáo đã tiếp tay cho những kẻ mua bán ma túy và ma túy cũng là nguyên nhân gây ra các tội phạm hình sự khác. Do đó cần áp dụng mức hình phạt tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo, cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian mới có tác dụng giáo dục bị cáo và phòng ngừa tội phạm chung, bảo đảm trật tự kỷ cương xã hội.

[3]. Xét nhân thân của bị cáo có 04 tiền án, 01 tiền sự. Tuy tiền sự đã hết thời hiệu, các tiền án đã được xóa nhưng cho thấy bị cáo là người có nhân thân không được tốt, đã được giáo dục pháp luật nhưng không chịu tu dưỡng đạo đức mà tiếp tục phạm tội. Trong vụ án này bị cáo thực hiện hành vi phạm tội 02 lần trở lên nên bị cáo phải chịu tình tiết định khung tại điểm b khoản 2 Điều 251 Bộ luật hình sự. Tuy nhiên, trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội, ăn năn hối cải, do vậy Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ một phần trách nhiệm hình sự cho bị cáo theo quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

[4]. Về hình phạt bổ sung: Xét bị cáo V.T.A không có nghề nghiệp, không có thu nhập, điều kiện kinh tế khó khăn nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[5]. Về xử lý vật chứng và các vấn đề khác:

- Tịch thu tiêu hủy 01 (một) bì niêm phong bên trong có chứa 0,393 gam ma túy loại Heroine bên ngoài có chữ ký của giám định viên và bị cáo V.T.A.

- Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước 01 (một) một điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu xanh số IMEI 1: 355514074215345, IMEI 2: 355514074215352 thu giữ của bị cáo T.A vì có liên quan đến hành vi phạm tội.

- Trả cho bị cáo 150.000 đồng thu giữ của bị cáo vì không liên quan đến hành vi phạm tội.

- Buộc bị cáo T.A phải truy nộp số tiền thu lời bất chính 100.000 đồng từ việc hưởng lợi từ việc mua bán ma túy vào ngày 05/06/2020 và ngày 06/06/2020.

- Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Viettel màu xám số IMEI 1: 356781094631137, IMEI 2: 356781094631145 thu giữ của đối tượng B mua ma túy của T.A bỏ chạy đánh rơi tại hiện trường vì có liên quan đến hành vi phạm tội.

- Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước số tiền 50.000 đồng là của đối tượng tên B mua ma túy của T.A bỏ chạy đánh rơi tại hiện trường vì có liên quan đến hành vi phạm tội.

- Đối với xe máy nhãn hiệu Honda Wave màu xanh BKS: 29P3-7645, SK: 010835, SM: 0010865 ngày 01/10/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra đã ra quyết định tách phần tài liệu liên quan đến chiếc xe trên để tiếp tục điều tra làm rõ, xử lý sau nên không xét.

[6]. Về án phí và quyền kháng cáo: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và có quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Từ những nhận định trên,

QUYẾT ĐỊNH

1. **Tuyên bố**: Bị cáo V.T.A phạm tội: “**Mua bán trái phép chất ma túy**”.

Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 251 Bộ luật hình sự, điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 38, Điều 50 Bộ luật hình sự 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

- Xử phạt bị cáo: **V.T.A 07 (bảy) năm 06 (sáu) tháng** tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt quả tang 08/06/2020.

2. **Về hình phạt bổ sung**: Không áp dụng hình phạt bổ sung bằng tiền đối với bị cáo.

3. **Về xử lý vật chứng**:

Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017, Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự 2015:

- Tịch thu tiêu hủy 01 (một) bì niêm phong bên trong có chứa 0,393 gam ma túy loại Heroine bên ngoài có chữ ký của giám định viên và bị cáo V.T.A.

- Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước 01 (một) một điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu xanh số IMEI 1: 355514074215345, IMEI 2: 355514074215352 thu giữ của bị cáo T.A .

- Trả cho bị cáo 150.000 đồng thu giữ của bị cáo.

- Buộc bị cáo T.A phải truy nộp số tiền thu lời bất chính 100.000 đồng.

- Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Viettel màu xám số IMEI 1: 356781094631137, IMEI 2: 356781094631145 thu giữ của đối tượng B mua ma túy của T.A bỏ chạy đánh rơi tại hiện trường.

- Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước số tiền 50.000 đồng là của đối tượng tên B mua ma túy của T.A bỏ chạy đánh rơi tại hiện trường.

Các tang vật trên hiện đang thu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Hai Bà Trưng - Thành phố Hà Nội theo Biên bản giao nhận tang vật, vật chứng ngày 22/10/2020 (TV:11/21) giữa Công an quận Hai Bà Trưng và Chi cục thi hành án dân sự quận Hai Bà Trưng và biên và theo giấy nộp tiền vào tài khoản ngày 21 tháng 10 năm 2020.

4. Về án phí: Áp dụng Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, buộc bị cáo V.T.A phải chịu 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

5. Về quyền kháng cáo: Áp dụng Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; Bị cáo có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo Bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Những người tham gia tố tụng
- VKSND Q.Hai Bà Trưng;
- Công an Q.Hai Bà Trưng;
- Thi hành án Q.Hai Bà Trưng;
- TAND.TP Hà Nội;
- VKSND TP.Hà Nội;
- Trại tạm giam Hà Nội.
- UBND P.Vĩnh Tuy, Q.Hai Bà Trưng
- Sở tư pháp TP. Hà Nội
- Lưu hồ sơ.

**T /M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa**

(đã ký)

Nguyễn Thanh Tú